

پاورقی (۲)

فصل اول: یک ماه با ماه «مام جلال»

ترجمه: سامان سلیمانی



چگونه می‌توانیم تمامی برجستگی‌های زندگی مردی را که از کودکی و از ۱۰سالگی شروع به ساختن تاریخ اجتماعی، فرهنگی و سیاسی خود کرده‌است، بشناسیم؟

تاریخی که از چنان فراوانی و پیچیدگی روابط، سرشار است که حتی خود سازنده‌اش نیز سرخ آن را گم کرده است! او از نودگان خانواده‌ای مذهبی و متدین است، پدر و اجداد ایشان از شیوخی بوده‌اند که زعامت تکیه طالبانی در کرکوک و کویسنجق را به میراث برده بودند، اما زندگی او جهت دیگری یافت و از همان ابتدای کودکی به سیاست روی آورد و به تفکرات چپ گرایش پیدا کرد و حتی آن را آموخت، در تحصیل، آموزش عمومی را در مدرسه‌ابتدایی یکم کویسنجق با موفقیت به پایان رسانید و آینده‌اش را تا پایان بر اساس این آموزش علمی ادامه داد و هم‌زمان نزد شیوخ تکیه کویسنجق با اصول دین اسلام و فقه آشنا شد و قرآن مجید و احادیث پیامبر را از حفظ بود و در کنار زبان مادری یعنی زبان کردی به آموختن زبان عربی پرداخت تا از این راه با معانی اشعار و جواهری آشنا شود و بنواند روزنامه‌های چاپ بغداد را مطالعه کند. او از لحاظ جغرافیایی فاصله زیادی با پایتخت کشور داشت، فرصت خود برای تحصیل را از دست نداد و تحصیل دینی را نیز به علت حضور در تکیه، فدای چیز دیگری نکرد، با این اقدام نیز هر دو امکان را هم‌زمان کسب کرد.

تاریخ هرچقدر به پیش برود، پرانگنده‌تر، پیچیده‌تر و سخت‌تر خود را نمایان می‌سازد، ساختن آن نیز هر چند فراوان‌تر شود، از لحاظ گستردگی و تنوع، شیوه و عمق فکری نیز عمیق‌تر و بالارزش‌تر می‌شود، فراتر از این، ساخته نیز همه لایه‌هایش را با تمام فراوانی آن در بر می‌گیرد، سازنده آن نیز شخت روی شخت تاریخ زندگی خویش می‌گذارد، تا به این سرنوشت برسد، این تاریخ نیز کوهی است که به جمع کوهستان‌های کردستان عراق که مورد اشاره و توجه قرار می‌گیرد اضافه می‌شود، همانطور که خودشان به این مساله اذعان دارند.

این سرنوشت و خاطرات و تاریخ زندگی جلال طالبانی رییس‌جمهور عراق است که باید همراه با خود ایشان به سر آغاز آن بازگردیم، منبع اولیه آن، خاطراتی است که تعریف می‌کند و مکان‌هایی است که به آنها سر می‌زنیم، زندگی‌ای که از نزدیک شاهد آن بودیم و به مدت یک ساه فرصتی بود که جناب طالبانی با تلاش جناب دکتر فواد معصوم در اختیار شرق الاوسط قرار داد، دکتر فواد معصوم فرزند شهر کویسنجق که به‌طور خلاصه کوبه گفته می‌شود و از زمان تحصیلات ابتدایی با طالبانی در تمام مراحل زندگی تاکنون، همراه و یاور بوده است. اندیشه انجام این کار در بهار گذشته (۲۰۰۸) به دهنم خطور کرد، زمانی که مستقیماً با دکتر فواد معصوم عضو کادر رهبری اتحادیه میهنی کردستان و رییس فراکسیون کردستان در پارلمان عراق و شخص بسیار نزدیک به رییس‌جمهور طالبانی، صحبت کردم، اندیشه‌ام این بود که بخشی از تاریخ با خاطرات رییس‌جمهور را بنویسیم که در چند شماره روزنامه شرق الاوسط منتشر شود، ایشان از این ایده من استقبال کردند و به فکر انجام آن بود، اما این اندیشه، به تنهایی برای اجرای کردن چنین پروژه‌ای کافی نبود، به این دلیل که جناب طالبانی مدام مشغول کار هستند، زیرا علاوه بر مسؤولیت ریاست‌جمهوری، دبیر کل یکی از بزرگ‌ترین احزاب کردی و عراقی یعنی اتحادیه میهنی کردستان نیز هستند، در کنار پارت دموکرات کردستان که اولین حزب کردی عراق است و رهبر کرد؛ ملاصطفی بارزانی آن را تاسیس کرد و اکنون نیز توسط پسرش مسعود بارزانی رهبری می‌شود.

فواد معصوم پرسید: «چگونه این ایده را اجرا می‌کنید؟ آیا سوالات را مکتوب ارایه می‌دهید و در اوقات فراغت که امکان آن فراهم شود از طرف ایشان پاسخ داده می‌شوند؟ یا از طریق گفت‌وگوی مستقیم؟» پاسخ دادم که بهترین شیوه، گفت‌وگوی مستقیم و همراهی با زندگی روزانه ایشان است. اینجا بود که مساله سخت‌تر و پیچیده‌تر شد، گفتند: «این پروژه زمان زیادی لازم دارد و لازم است میدان بغداد و سلیمانیه همراه ایشان باشند.»امیان بغداد، لندن، سلیمانیه، کویسنجق و دوکان؛ ارتباط از طریق تلفن و ایمیل، میان من و دکتر فواد معصوم در جریان بود، اولین خبر خوب نیز این بود که رییس‌جمهور طالبانی با ایده کار موافقت کرده‌اند و حتی گفته‌اند که باید این گفت‌وگو تنها برای شرق الاوسط باشد و مانیز ملاقات‌ها را انجام دهیم و برای انجام گفت‌وگوها کاملاً بصور باشیم تا زمان لازم فراهم آید. در بهار امسال (۲۰۰۹) نیز موافقت لازم را برای شروع کارمان دریافت کردیم، به شرطی که با دفتر ریاست‌جمهوری هماهنگی لازم به عمل آید، آنها نیز برای تعیین جدول زمانی انجام دیدارها و مصاحبه‌ها، همکاری کامل و خوبی با ما داشتند. زمانی نیز که به بغداد رسیدیم، بهار گردیدهای غبارآلود فرسایده بود، گردبادهایی که زندگی را از حرکت باز می‌داشتند و قبل از هر چیز نیز، پروازهای فرودگاه‌ها را رو به تعطیلی می‌کشاند، اما عراقی‌ها همچنان که با سختی‌های زیادی روبه‌رو شده‌اند، سختی جنگ و بمباران هوایی و زمینی و دریایی و انفجارهای زنجیره‌ای و بمب‌های مغناطیسی و آذمربایی‌ها و قتل‌عام‌های فراوان، شاهد بودیم که پایتخت عراق را سرشار از جنب‌وجوش کرده‌اند، حتی زمانی نیز که گردوخاک قرمز را استشمام می‌کردند، گویی بخواهند با زمان رقابت کنند و فرصت‌های از دست‌رفته را جبران نمایند و این جنب‌وجوش در رفتار سیاستمداران نیز مشاهده می‌شد.

ادامه دارد...

شرق‌نروز گذشته سرانجام انتخابات تاریخی افغانستان برگزار شد. صف‌های طولیل رای‌دهندگان با هوای بارانی در اکثر شهرها و تهدید طالبان به برهم‌زدن انتخابات، تضادی دیدنی داشت. تا عصر دیروز نامنی یا تخلف قابل ملاحظه‌ای گزارش نشد. این به آن معناست که افغان‌ها توانستند به‌خوبی از پس نخستین انتخاباتی که تأمین امنیت آن به خودشان واگذار شده بود، برآیند، به گزارش بی‌بی‌سی، مدرسه حبیبیه در کابل که یکی از بزرگ‌ترین و تاریخی‌ترین مدارس افغانستان است، مرکزی بود که یوسف نورستانی، رییس کمیسیون مستقل انتخابات، با ریختن رای خود در صندوق آن، رای‌گیری را آغاز کرد، گرچه با تاخیری اندک. کمی بعد نورستانی در یک نشست خبری گفت که به‌دلیل تاخیر در آغاز روند رای‌دهی، انتخابات برای یک‌ساعت تمدید شد و تا ساعت پنج عصر ادامه خواهد داشت. حامد کرزای،

رییس‌جمهور افغانستان هم در ساعات اولیه رای‌گیری در کابل رای داد و در سخنانی کوتاه از مردم خواست بسا حضور در پای صندوق‌های رای، مشروعیت دولت خود را تقویت کنند. برای برقراری امنیت صندوق‌های رای در روز شنبه، ارتش و پلیس افغانستان بزرگ‌ترین عملیات خود از سال ۲۰۰۱ و زمان سقوط طالبان در این کشور را ترتیب دادند. در کابل تدابیر امنیتی و حضور نیروهای امنیتی در این خیابان‌ها سنگین بود. در ایست‌های بازرسی، خودروها بازرسی می‌شدند و در مواردی بازرسی بدنی افراد هم به آن اضافه می‌شد. پیش‌تر اعلام شده بود که ۷۴۸ مرکز رای‌دهی به‌دلیل ناامنی تعطیل است که این میزان در روز انتخابات به ۲۱۱ مرکز کاهش یافت. به‌گفته مسئولان کمیسیون انتخابات ۲۲۵هزار ناظر داخلی و بین‌المللی این انتخابات را نظارت کردند. عبدالله عبدالله از نامزدهای انتخابات نسبت به احتمال تقلب ابراز نگرانی کرد ولی افزود که ناظرانش در سراسر کشور مانع تقلب خواهند شد. دیروز هشت نامزد در انتخابات ریاست‌جمهوری و دوهزارو ۷۰۰

پیش‌شرط‌نمی‌پذیریم



سِرگئی لاوروف، وزیر خارجه روسیه اعلام کرد روسیه برای دور بعدی مذاکرات صلح سوریه هیچ پیش‌شرطی را نخواهد پذیرفت. او گفت مشروط‌کردن مذاکرات «توتو» یا برکناری اسد غیرقابل‌قبول است. همچنین سازمان منع سلاح‌های شیمیایی از دستاوردهای «بی‌سابقه» در سوریه ابراز خرسندی کرد.(ایسنا)

کره‌شمالی: جهان منتظر یک آزمایش هسته‌ای جدید باشد

«جهان منتظر یک آزمایش هسته‌ای جدید باشد؛» این واکنش پیونگ‌یانگ به محکومیت آزمایش موشکی بالستیکش از سوی شورای امنیت سازمان ملل است. به گزارش ایسنا به نقل از خبرگزاری فرانسه، پس از آنکه شورای امنیت سازمان ملل آزمایش موشکی بالستیک کره‌شمالی را که در تاریخ ۲۶مارس انجام شد، محکوم کرد این کشور کمونیستی تهدید کرد جهان باید به انتظار نشسته و آزمایش هسته‌ای جدید این کشور را مشاهده کند. در همین راستا، «ری‌تونگ‌ایل»، معاون نماینده کره‌شمالی در سازمان ملل گفت: ما این موضوع را روشن کردیم که یک آزمایش هسته‌ای جدید انجام خواهیم داد. پیونگ‌یانگ همچنین یک موشک میان‌برد به دریای ژاپن شلیک کرده است. اقدامی که واکنش تکیو را به‌دنبال داشته است. ژاپن به یک ناوشکن خود در این دریا دستور داد تا در هفته‌های پیش‌رو هر موشک بالستیکی را که از سوی کره‌شمالی پرتاب می‌شود، هدف قرار دهد. در همین راستا و دو روز پیش از آنکه کره‌شمالی دو موشک بالستیک میان‌برد که قابلیت حمله به ژاپن را داشتند آزمایش کند، کره‌جنوبی نیز در تاریخ ۲۳ مارس موشک بالستیک خود را آزمایش کرده بود. به‌دنبال اینکه دولت کره‌جنوبی اعلام کرد که یک موشک بالستیک جدید را آزمایش کرده است که قادر است هر نقطه‌ای از کره‌شمالی را هدف قرار دهد، مقام‌های پیونگ‌یانگ این اقدام همسایه جنوبی خود را محکوم کردند. این تنش‌ها در شبه‌جزیره کره



بوش پسر از نقاشی هایش رونمایی کرد. (سمت چپ)ولادیمیر پوتین و (سمت راست) حامد کرزی از روسای جمهوری روسیه و افغانستان



نتایج نهایی انتخابات اواخر اردیبهشت اعلام خواهد شد

جشن رای زیر باران

نامزد در انتخابات شوراهای ولایتی با هم رقابت کردند. صندوق‌های رای برای امکان حضور همه واجدان شرایط حتی با قاطر و الاغ به دور‌ترین نقاط افغانستان برده شد. با این حال در برخی حوزه‌های انتخابی مانند ولایت هلمند، بدخشان، قندهار، تخار، پنجاب و مزار شریف برگه‌های رای بسیار زود و حوالی ظهر تمام شد. در برخی موارد مشکل برطرف شد ولی در سایر حوزه‌ها برگه رای به اندازه کافی به حوزه‌ها نرسید. فاضل سائچ‌اکر، از سخنگویان ستاد عبدالله عبدالله می‌گوید: در ولایتانی که عبدالله امکان رای بیشتری داشته، کمبود برگه رای مشاهده شد و دوسوم از کسانی که قصد رای‌دادن داشتند، نتوانستند رای دهند. «مشکلات دیگری هم وجود داشت، مثلاً در ولایت غزنی تا ساعت

پس‌رفت آمریکا از زبان «هیلاری»



هیلاری کلینتون، وزیر خارجه سابق آمریکا گفت: جانبداری افراطی که در نظام سیاسی آمریکا موج می‌زند، به‌جای پیشرفت منجر به س‌رفت این کشور شده است. کلینتون گفت: ما منافع تجاری خود را پشت نقاب سیاسی‌مان پنهان می‌کنیم و نتیجه آن پس‌رفت است.(اسوشیتدپرس)

پیام صوتی «الظواهری»



ایمن الظواهری، رهبر القاعده در پیامی صوتی پایان درگیری‌ها میان گروه‌های تروریستی در سوریه را خواستار شد. او در این پیام صوتی از گروه‌های تکفیری در سوریه خواست تا «حکومت اسلامی مستقلی» را تشکیل دهند که به درگیری‌های میان این گروه‌ها که بیش از س‌ماه است ادامه دارد، پایان دهد.(ایسنا)

برای انتخاباتی که در آن مردم با وجود تهدید جانی چنین صوفی تشکیل داده‌اند، بیراه نیست و از سوی کسان دیگری هم به کار گرفته شد. طالبان در برخی مناطق کشور با بلندگو مردم را تهدید کردند که در انتخابات شرکت نکنند اما حتی در این مناطق هم مردم در این جشن-انتخابات شرکت کردند. هم‌زمان با برگزاری انتخابات در افغانستان، دفتر مطبوعاتی وزارت کشور گفت نیروهای مرزبان پاکستان به ولایت‌های کتر، نورستان، پکتیکا و خوست موشک شلیک کرده‌اند. وزارت کشور در اطلاعیه خود همچنین نوشته که یک بمب‌گذار که قصد داشت در «شیرین‌تگاب» در فاریاب اقدام به حمله انتحاری کند، از سوی پلیس بازداشت شده است. این وزارت افزوده که چند شورش‌ی زمانی که می‌خواستند یک گلوله هاوان را در سرربی در شرق کابل پرتاب کنند، این گلوله در محل پرتاب منفجر و شورشیان خود کشته شدند. همچنین در ولایت کتر به ۴۰ مرکز رای‌دهی حمله شد. ولایت قندهار در جنوب افغانستان، زادگاه حامد کرزای، از ولایات ناآرام افغانستان به‌شمار می‌رود اما گزارش‌شی از ناامنی در این ولایت مخایره نشد. اما در ولایت پروان، یک مقام امنیتی به خبرنگار بی‌بی‌سی گفت مردم به‌دلیل ترس از تهدیدهای امنیتی پای صندوق‌ها نرفته‌اند. در ولایت ننگرهار هم گزارش شد که یک‌ساعت پیش از آغاز انتخابات، انفجار کوچکی رخ داد که تلفات و خسارتی در پی نداشت. در خردسال خود به پای صندوق آمده بودند، چشمگیر بود. یکی از شهروندان کابلی در یک شبکه اجتماعی نوشت: «من رای دادم، برای اولین‌بار. یکی گفت کاش باران نیاید که مردم رای دهند. دیگری گفت ما زیر راکت باران در کابل ایستادیم، اینکه رحمت خداست، امروز حتی اگر از آسمان گلوله ببارد، خواهیم ایستاد.» خبرنگار بی‌بی‌سی در قندهار گزارش داد که شمار و حضور شهروندان اولیه انتخابات در چهارم اردیبهشت و نتایج نهایی در ۲۴ اردیبهشت اعلام خواهد شد.

پیام صوتی «الظواهری»



ایمن الظواهری، رهبر القاعده در پیامی صوتی پایان درگیری‌ها میان گروه‌های تروریستی در سوریه را خواستار شد. او در این پیام صوتی از گروه‌های تکفیری در سوریه خواست تا «حکومت اسلامی مستقلی» را تشکیل دهند که به درگیری‌های میان این گروه‌ها که بیش از س‌ماه است ادامه دارد، پایان دهد.(ایسنا)

پیام صوتی «الظواهری»



ایمن الظواهری، رهبر القاعده در پیامی صوتی پایان درگیری‌ها میان گروه‌های تروریستی در سوریه را خواستار شد. او در این پیام صوتی از گروه‌های تکفیری در سوریه خواست تا «حکومت اسلامی مستقلی» را تشکیل دهند که به درگیری‌های میان این گروه‌ها که بیش از س‌ماه است ادامه دارد، پایان دهد.(ایسنا)



ADSL2+

دارنده مجوز P۲۲ به شماره ۱۳۱۰/۱۴/۱۶۵۹۷ (از سازمان تنظیم مقررات و ارتباطات رادیویی کشور)

آسیاتک اینترنت یک



۰۲۱ ۸۲۱۴۴۰۰۰

۱۵۴۴

www.asiatech.ir

دارنده مجوز P۲۲ به شماره ۱۳۱۰/۱۴/۱۶۵۹۷ (از سازمان تنظیم مقررات و ارتباطات رادیویی کشور)

۰۲۱ ۸۲۱۴۴۰۰۰

۱۵۴۴

www.asiatech.ir

